

Clock Radio

AJ 3650

Руководство пользователя

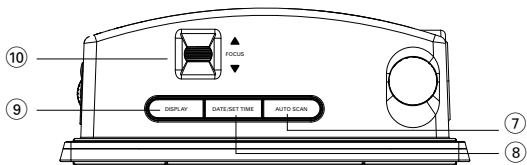
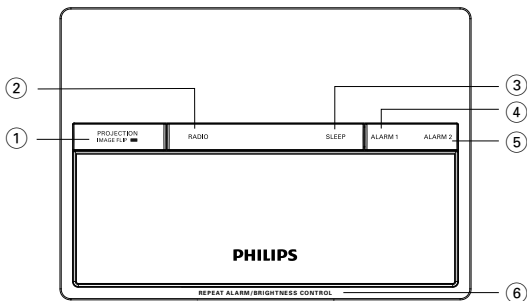
Užívateľský manual

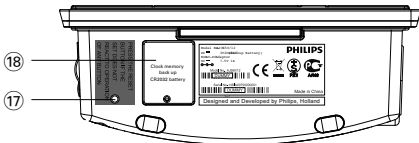
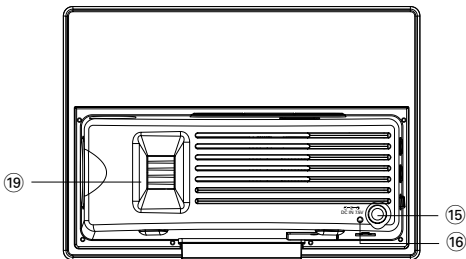
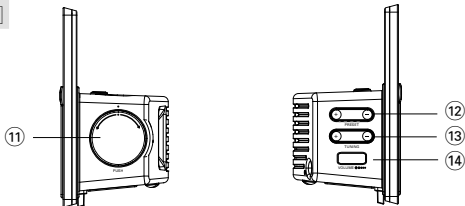
Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv

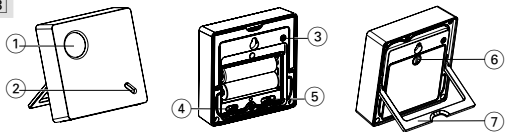


PHILIPS





3



4



Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips,
зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 1 адаптер питания
(Модель: DSA-9W-69F EU 075100, Входная мощность: 100-240 В~50/60 Гц, 0,5 А, Выходная мощность: 7,5 В, 1,0 А)
- 1 наружный датчик температуры

ПЕРЕДНЯЯ и ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ (См. 1)

① PROJECTION/IMAGE FLIP

- включение/выключение проекции
- включение/выключение индикатора
- переключение уровней яркости проекции между: ярким, затемненным, очень затемненным
- нажмите и удерживайте для поворота изображения

② RADIO

- включение/выключение радио
- отображение радиочастоты

③ SLEEP

- переключение таймера отключения между: 15->30-> 60->90-> 120->OFF (Выкл.)

④ ALARM 1

- нажмите для включения/выключения **ALARM 1**
- нажмите и удерживайте для установки времени и сигнала будильника **ALARM 1**
- нажмите для отображения состояния **ALARM 1**

⑤ **ALARM 2**

- нажмите для включения/выключения **ALARM 2**
- нажмите и удерживайте для установки времени и сигнала будильника **ALARM 2**
- нажмите для отображения состояния **ALARM 2**

⑥ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- отключение будильника с повтором сигнала через 9 минут
- нажмите для включения ил отключения голубой фоновой подсветки.

⑦ **AUTO SCAN**

- в режиме тюнера, нажмите и удерживайте для автоматического поиска и сохранения радиостанций в качестве предустановок
- в режиме часов и проекции, нажмите и удерживайте для поиска наружного датчика температуры

⑧ **DATE/SET TIME**

- нажмите и удерживайте для установки времени, даты и года
- нажмите для отображения даты и дня недели

⑨ **DISPLAY**

- нажмите для переключения между температурой в помещении и наружной температурой
- нажмите и удерживайте для циклического отображения температуры в помещении, наружной температуры и дня недели

⑩ **FOCUS**

- регулировка фокуса проектора для четкой передачи проекции

ЛЕВАЯ, ПРАВАЯ и БОКОВАЯ ПАНЕЛЬ (См. 2)

⑪ **PUSH**

- нажмите для выдвижения проекционного объектива и регулировки угла

⑫ **PRESET +/-**

- выбор предустановленной станции

- нажмите и удерживайте для сохранения текущей частоты в качестве предустановленной станции
 - настройка номера предустановленной станции в режиме радио
 - выбор дорожки с релаксационной музыкой при установке таймера отключения
- 13 **TUNING +/-**
- настройка на радиостанции
 - установка времени, даты и года
 - выбор сигнала будильника при установке будильника
- 14 **VOLUME**
- регулировка уровня громкости%
- 15 **DC IN**
- разъем для адаптера 7, 5 В переменного/постоянного тока
- 16 **Гибкая антенна**
- температурный датчик и антенна для улучшения приема FM
- 17 **RESET**
- нажмите, если устройство не отвечает на нажатие кнопок
- 18 **Отсек для батарей**
- содержит батареи для сохранения памяти часов
- 19 **IMAGE ROTATE**
- поворот изображения на 90 градусов по или против часовой стрелки

К Кнопки управления датчиком (см. 3)

- 1 **ЖК-дисплей**
- отображает текущую температуру и индикацию разрядки батареек датчика
- 2 **Индикатор**
- мигает при передаче данных от датчика
- 3 **RESET**
- сброс для начала передачи
- 4 **Ползунковый переключатель (°C °F)**
- выбор между шкалой Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F)
- 5 **CHANNEL 1/ 2 /3**
- выбор канала RF для передачи и приема датчиком и основным устройством
- 6 **Защелка дверцы**
- закрывает и открывает дверцу датчика.

- ⑦ **Опорная стойка датчика**
– в открытом виде служит опорой датчику

ПИТАНИЕ

Сетевой адаптер

- 1 Подключите сетевой адаптер к разъему **DC IN** устройства и к розетке электросети.
- 2 Всегда отключайте сетевой адаптер, если устройство не используется.

Полезные рекомендации:

Во избежание повреждения устройства пользуйтесь исключительно поставляемым в комплекте адаптером!

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Для часов используется 24-часовой формат.
ажная информация!

Вытащите защитную пластиковую полосу для активизации батареи для сохранения памяти часов (CR2032). Батарея входит в комплект и установлена в устройстве.

Настройка вручную

1. Нажмите и удерживайте **DATE/SET TIME** для входа в режим настройки часов.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению года.
2. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки текущего года.
3. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению месяца.
4. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки текущего месяца.
5. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению даты.
6. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки текущей даты.
7. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Начнут мигать индикаторы даты и месяца - D и M
8. Последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки необходимого формата времени.

9. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
10. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки текущего значения часов.
11. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
12. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки текущего значения минут.
13. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.
→ Ч и величина смещения начнут мигать.
14. Последовательно нажимайте **TUNING +/-** для установки необходимого значения смещения часов.
15. Нажмите **DATE/SET TIME** для подтверждения.

РАДИО

НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ

Автоматическая настройка

- Нажмите и удерживайте **TUNING +/-** для автоматической настройки на следующую или предыдущую станцию с устойчивым сигналом.

Ручная настройка

- Коротко или последовательно нажимайте **TUNING +/-** до отображения необходимой частоты.

Для улучшения приема:

Настройте положение гибкой антенны для получения оптимального приема.

СОХРАНЕНИЕ ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ СТАНЦИЙ

В памяти можно сохранить до 15 радиостанций.

Поиск вручную

1. Настройтесь на нужную станцию (см. **раздел НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ**).
2. Для сохранения предустановленной станции удерживайте и отпускайте **PRESET +/-** до отображения номера предустановки.
3. Последовательно нажимайте **PRESET +/-** для выбора номера предустановленной радиостанции.
- Можно удалить предустановленную станцию, сохранив на ее месте другую частоту.

Автоматический поиск

1. Нажмите и удерживайте **AUTO SCAN** пока не начнет мигать значение частоты.
 - Устройство выполнит поиск всех доступных станций и последовательно сохранит их в качестве предустановок.
 - После завершения поиска устройство начнет воспроизведение предустановки 1.

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

1. Один раз нажмите **RADIO** для включения радио.
 - На дисплее на короткое время отобразится радиочастота последней выбранной станции, затем снова отобразится время часов. Предустановленная станция также отображается на дисплее при ее прослушивании.
2. Отрегулируйте громкость с помощью **VOLUME**.
3. Нажмите **RADIO** для выключения.

Полезные советы:

- Для просмотра текущей радиочастоты в режиме отображения времени:
- Два раза нажмите **RADIO**.
- Для отображения частоты предустановленных станций однократно нажмите или последовательно нажимайте соответствующую кнопку **PRESET**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

Можно установить два значения времени включения будильника. Это особенно удобно, если вы и ваш партнер просыпаетесь в разное время. Кроме того, можно выбрать следующие сигналы будильника: тюнер или звуки природы.

УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Нажмите и удерживайте **ALARM 1** пока не начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
2. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для настройки необходимого значения часов.
3. Нажмите **ALARM 1** для подтверждения.
 - Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
4. Удерживайте или последовательно нажимайте **TUNING +/-** для настройки необходимого значения минут.
5. Нажмите **ALARM 1** для подтверждения.
 -  начнет мигать.

6. Последовательно нажимайте **TUNING +/-** для выбора необходимого сигнала будильника.
7. Нажмите **ALARM 1** для подтверждения.
8. Повторите приведенные выше шаги, нажимая при этом **ALARM 2** вместо **ALARM 1** для настройки второго будильника.

Полезные советы:

- При выборе радио в качестве сигнала будильника перед выключением радио проверьте настройку частоты станции и уровень громкости.
- Чтобы проверить установленное время будильника для **ALARM 1** или **ALARM 2**, нажмите **ALARM 1** или **ALARM 2**.
- При включенном сигнале будильника или в режиме повтора сигнала невозможно регулировать время будильника.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

REPEAT ALARM

Повтор сигнала будильника с девятиминутными интервалами.

- При включенном сигнале будильника нажмите **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL**.
 - При повторе сигнала индикатор сигнала будильника мигает.
- Повторите при необходимости.

ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

- Нажмите кнопку **ALARM 1** или **ALARM 2** один или несколько раз, пока не перестанет отображаться ») .

SLEEP

О таймере отключения

Устройство оснащено встроенным таймером отключения, обеспечивающим выключение радио или постепенное понижение громкости релаксационной музыки после определенного периода времени.

Установка и выключение таймера

1. Нажмите **SLEEP**.

TM Начнет мигать время отключения.

2. Последовательно нажимайте **SLEEP** для переключения между: **15->30->60->90->120->OFF** (Выкл.).
3. Последовательно нажимайте **PRESET +/-** для выбора следующей или предыдущей встроенной дорожки с релаксационной музыкой.
4. Для отмены отключения переключите таймер в положение **OFF**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКЦИИ

Функция проекции предназначена для переноса отображения времени на такие поверхности, как стены, потолок и т.п. (мебель и стеклянные поверхности не рекомендуются).

1. Нажмите **PROJECTION/IMAGE FLIP** для переключения в режим проекции.
→ Загорятся проекционный объектив и индикатор.
2. Удерживая **PROJECTION/IMAGE FLIP**, нажмите кнопку **DISPLAY** для переключения между режимами проецирования:
→ время, температура в помещении, температура снаружи и анимация в циклическом проекционном режиме проецируется последовательно
→ в другом режим проецируется только время
3. Поверните колесико управления **FOCUS** для регулировки четкости проекции.
4. Нажмите и удерживайте **PROJECTION/IMAGE FLIP** для поворота проекции в вертикальном положении, по горизонтальной оси.
5. Нажмите на проекционный конус и выдвиньте его (См. [4]).
6. Для незначительно изменения угла проекции поверните регулятор **IMAGE ROTATE** (максимум 90 градусов влево или вправо).
7. Нажмите кнопку **PROJECTION/IMAGE FLIP** для переключения между параметрами: bright (ярко), dim (тускло), very dim (очень тускло) и off (выкл.).

Полезные советы:

- Переверните проекционный объектив вверх перед установкой его на место в устройство.
- В режиме Sleep по умолчанию проецируется только анимация. Также можно удерживая кнопку **PROJECTION/IMAGE FLIP**, нажать кнопку **DISPLAY** для одновременного проецирования времени и анимации.

Предупреждение:

- Свет проекции может причинить вред глазам. Не смотрите в проекционный объектив прямо.

Основное устройство снабжено наружным датчиком. При помощи датчика происходит измерение и отображение наружной температуры, после получения данных переданных от датчика, установленного на расстоянии.

1. Е Установите датчик в необходимом месте на открытом воздухе. Место установки должно находиться в пределах 50 метров от основного устройства. В датчик необходимо установить батарейки.
 - Е При первом использовании наружного датчика с основным устройством нажмите кнопку **RESET**, расположенную на задней панели датчика, и кнопку **RESET**, расположенную в отсеке для батареек основного устройства. После этого основное устройство начнет получать передаваемые датчиком данные.
2. Для обновления данных температуры снаружи в любой момент можно нажать и удерживать кнопку **AUTO SCAN** в течение 5 секунд.
 - Данные температуры т датчика будет обновляться каждые 3 минуты.
 - № Когда при обновлении наружной температуры происходит поиск датчика, на дисплее основного устройства отображается значок .

Улучшение приема данных датчика

При наличии помех/отсутствии соединения,

- установите переключатель **CHANNEL**, расположенный в отсеке для батареек датчика, в положение Channel **2** или **3**, затем повторите настройку соединения, описанную выше.
- сократите расстояние между датчиком и основным устройством.
- Е нажмите и удерживайте кнопку **AUTO SCAN** в течение 3 секунд для переключения основного устройства на поиск сигнала удаленного датчика.

Примечание:

- При каждой смене канала нажимайте кнопку **RESET** и на датчике и на основном устройстве, затем нажмите и удерживайте кнопку **AUTO SCAN** на основном устройстве для поиска датчика.

Температура в помещении

Устройство также может автоматически измерять и отображать текущую температуру в градусах Цельсия.

- Нажмите **DISPLAY** для переключения между режимом отображения температуры в помещении и наружной температуры.
- Нажмите и удерживайте кнопку **DISPLAY** для циклического отображения температуры в помещении, температуры на открытом воздухе и дня недели.
→  отобразится.
- Для переключения между шкалой °C или °F воспользуйтесь переключателем (°C °F), расположенным в отсеке для батареек.

ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ

При разрядке батарей сенсора на основном устройстве или на сенсоре отобразится значок низкого заряда батарей, напоминающий о необходимости замены батарей.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Берегите устройство от влаги, дождя, песка и чрезвычайной теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Чистить устройство следует с помощью мягкой, слегка увлажненной замши. Не пользуйтесь средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка сведена до минимума и может быть легко разделена на два материала: бумагу и картон.

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть рециркулированы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. **Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов и вышедшего из употребления оборудования.**

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии. Не открывайте устройство, т.к. возможен удар электрическим током!

Нет звука/энергии

- Громкость не отрегулирована.
- Отрегулируйте громкость.

Не работает подсветка дисплея / дисплей неисправен/ радио и будильник не работают

- Отключено питание устройства
- Подключите адаптер переменного/постоянного тока к источнику питания

Ошибка индикации / устройство не отвечает на нажатие кнопок

- Электростатический разряд
- Надавите кончиком стержня шариковой ручки на отверстие **RESET** на нижней панели устройства. Или отключите устройство от адаптера переменного/постоянного тока на 5 минут и затем снова подключите адаптер.

Периодические помехи при приеме FM

- Слабый сигнал
- Отрегулируйте положение гибкой антенны

Будильник не работает

- Время будильника не настроено

Данное изделие соответствует требованиям по интерференции Европейского Сообщества.

Типовая таблица и номер изготовления расположены внутри отделения для батарей.

- См. раздел **УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА**
- **БУДИЛЬНИК** не настроен на радиостанцию или выбран слишком низкий уровень громкости
- Перед установкой радио в качестве сигнала будильника убедитесь, что устройство настроено на радиостанцию и что выбран достаточный уровень громкости.

Нечеткая проекция

- Слишком большой угол между устройством и поверхностью для проекции.
- Отрегулируйте угол.
- Неверный фокус
- Поверните колесико управления **FOCUS**.

Основное устройство не считывает или не обновляет данные наружной температуры

- О Сигнал отсутствует или сигнал слабый.
- О Выполните сброс основного устройства и датчика. Или улучшите прием данных датчика. См. **“Использование датчика для определения температуры снаружи”**.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недопониманий, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений конструкции или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технические Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
ФИРМЫ - ПРОДАВЦА

Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Clock radio

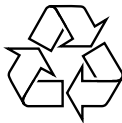
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Русский

Česky

Slovensky

Magyar



Printed in China

AJ3650_12_UM_V2.0